

МАРКУС АЛАЙОКИ

УДК 262.4

Пастор, руководитель международной миссионерской службы SEKL /
Директор международного отдела миссий FLM
markus.alajoki@sekl.fi

Иисус в исламе

В статье «Иисус в исламе» показано, что Иисус христианства и Иса ислама — это не две одинаковые исторические фигуры. Коранический Иса аль-Масих и библейский Иисус Христос, Сын Божий, являются совершенно разными людьми. Цель данной статьи — представить, каким образом мусульмане знают Иисуса через Коран и какие сходства существуют между исламским Исой и библейским Иисусом. Понимание того, что образованный мусульманин может знать об Иисусе из Корана, может помочь нам понять, как подходить к мусульманам с Благой вестью.

Ключевые слова: миссионерство, проповедь, Коран, Библия, пророк, Бог

MARKUS ALAJOKI

Pastor, Director of International Missionary Service SEKL,
Director of International Missions Department at FLM
markus.alajoki@sekl.fi

JESUS IN ISLAM

In the article «Jesus in Islam» it is shown that Jesus of Christianity and Isa of Islam are not two identical historical figures. The Quranic Isa al-Masih and the Biblical Jesus Christ, Son of God, are completely different individuals. The purpose of this article is to present what kind of Jesus Muslims know through their Quran and what similarities exist between the Islamic Isa and the biblical Jesus. Understanding what a Muslim, perhaps more precisely an educated Muslim, can know about Jesus from the Quran may help us understand how to approach Muslims with the Gospel.

Key words: missionary work, preaching, Qur'an, Bible, prophet, God

Коран называет Бога Аллахом, что является арабским аналогом слова «Бог». Иисуса Христа Коран называет Иса Аль-Масих, что означает «Иисус Мессия», а также Иса Ибн Марьям, т. е. «Иисус, сын Марии». Хотя на первый взгляд Иса из Корана может показаться Иисусом, это не так. Важнейший догмат ислама гласит: «Есть только один Бог, Аллах». Христиане тоже верят в единого Бога, однако этот Бог Троица — Отец, Сын и Святой Дух. Коран также указывает на Ису и Святой Дух как на одно и то же лицо. В Коране Святой Дух, или Божий Дух, обозначается как Рух аль-Кудус. Однако Рух аль-Кудус Корана — это не библейский Святой Дух, так как Святой Дух Библии является третьим лицом Троицыного Бога, чего Коран, в свою очередь, не признает. Другое имя, указывающее на Ису в Коране, это Калимат Аллах, что означает «Божье Слово».

Иса Аль-Масих, хотя и почитаемый пророк, совершавший чудеса и вознесшийся на небеса, не соответствует библейскому Иисусу Христу. Однако, коранические сведения об Исе/Иисусе помогают нам понять возможные основы для разговора с мусульманином об Иисусе Христе, Сыне Божьем.

Иисус, или Иса, никоим образом не является второстепенным пророком в исламе. Более того, мусульмане считают, что христиане проявляют неуважение к своему пророку, утверждая, что Иисус умер на кресте. Иисуса почитают среди важнейших пророков наряду с Адамом, Ноем (Нух), Авраамом (Ибрахим), Моисеем (Муса), Давидом (Давуд) и, разумеется, важнейшим и позднейшим из пророков — Мухаммедом, родившемся примерно через пятьсот лет после появления христианской веры. По принципу «последнего слова» Мухаммед возводится в статус главного пророка, будучи, кроме этого, непосредственным основателем ислама. Осмелимся заметить, что по весомости вклада, если так можно выразиться, Авраам, Моисей, Давид и, конечно же, Иисус стоят выше. Таким образом, большая часть пророков ислама совпадает с общим наследием авраамических религий: большинство мы находим в Библии. Пророки очень почитаются в исламе, ислам как религия очень уважает своих

пророков, что отражается в речи верующих. Произнося имя пророка, мусульманин тут же произносит слова «мир ему»: это повседневный аспект их религиозной традиции. Правда, мусульманские обычаи и верования столь же разнообразны и неоднородны, как и сам ислам как религия.

Другой способ исследовать данный вопрос — посмотреть, что Коран говорит о своих пророках. Пророк Мухаммед упомянут в Коране по имени лишь пять раз. Четыре раза он называн Мухаммед и один раз — Ахмед. В дополнение к этому Мухаммед упоминается несколько раз как пророк и посланник. Иса Аль-Масих (Иисус Христос) назван по имени в Коране 25 раз и упоминается в общей сложности 78 раз. Согласно другому источнику, Иисус упоминается по имени 93 раза, если включать сюда различные титулы, такие как Слово Божье, а также учитывать посвящения и описания событий, в которых упомянут Иисус. Таким образом, Он упоминается в Коране в пять раз чаще, чем Мухаммед, что не может не удивлять. Эта информация столь же поразительна и для мусульман, которые регулярно читают Коран. Существуют достаточно много свидетельств, что мусульмане, пришедшие ко Христу, начали свой поиск именно при чтении Корана. В то же время очень малое число мусульман знакомо с оригинальным текстом Корана, написанным на арабском. Большинство верующих, если и читает Коран, то в переводе. Использование и цитирование текста перевода для благоговестования затруднительно, поскольку любой аргумент легко опровергается как всего лишь интерпретация или же переводческая ошибка. Тем не менее, некоторые миссионеры используют Коран в качестве моста к Иисусу. Однако всегда остается опасность того, что человек вернется по этому мосту обратно.

Используя Коран, мы признаем некоторый авторитет за этой книгой, что также может привести к затруднениям. Священное Писание и Коран не являются равнозначными текстами: Коран не является систематической или логичной книгой, тогда как Библия не содержит противоречий. В частности, Коран называет Иисуса Калимат Аллах, то есть Божье

Слово, а также Рухулла, то есть Дух Божий. Эти два титула являются чрезвычайно важными свидетельствами об Иисусе. В то же время Коран довольно ясно отрицает божественность Иисуса Христа, так как это противоречит первому догмату исламской веры. Коран учит о том, что Иса Аль-Масих обладает божественной силой в отношении жизни и смерти. Интересно, что многие мусульмане в обстоятельствах скорби или болезни готовы принять молитву во имя Иисуса. В то же время Коран запрещает мысль о Нем как о Сыне Божьем и упоминание о Его смерти на кресте. Проблема, с которой сталкивается мусульманин, заключается в противоречивости Корана в отношении Иисуса.

Ислам, Коран, Иисус — это слова, которые вызывают в христианах эмоциональный отклик. Ислам как религия и мусульмане как сообщество связаны в христианском сознании с определенными предубеждениями. Эти предрассудки часто основаны на личном опыте общения с мусульманами, но могут быть связаны с нашими ожиданиями и страхами. Предубеждения определяют наши мысли в отношении к исламу и мусульманам.

Я живо помню случай, произошедший со мной 15 лет назад: один мусульманин спросил у меня, люблю ли я Иисуса Христа. Следом за своим вопросом он заявил «Я люблю Иисуса». Это был поразительный опыт для меня, ведь это утверждение полностью разрушило ожидания, с которыми я подходил к этой встрече. Разве не мне, христианину, следовало бы произнести эти слова первым? Ведь это я — христианин, а он — мусульманин. Как христианину подготовиться к столь неожиданной ситуации, когда представитель чужой веры спрашивает о любви ко Христу и сам исповедует свою любовь к Иисусу? Ситуацию еще более осложняет культурный контекст. Так, в финской культуре [в отличие от русской — прим. ред.] не принято «разбрасываться» признаниями в любви, и слово «любовь» используется весьма осторожно. В Библии, однако, много говорится о Божьей любви и о том, что эта любовь означает: соблюдение Его заповедей и любовь к ближнему (1 Ин 5:3; Мк 12:30–31; 1 Кор 13:4–7). Поразительно

слышать признание в любви к Иисусу из уст мусульманина, а что он подразумевает под этими словами — это отдельный вопрос.

Рассмотрим некоторые отдельные утверждения Корана об Иисусе:

Ислам знает Иисуса как сына Марии, чье происхождение сокровенно, а рождение является чудом.

«Она сказала: „Господи! Как может родиться у меня ребенок, если ко мне не прикасался ни один мужчина?“ Он сказал: „Аллах создаёт то, что пожелает. Когда Он решает какое-нибудь дело, то стоит Ему сказать: „Будь!“ — как оно сбывается“» (Сура 3:47).

«...Мессия Иса (Иисус), сын Марьям (Марии), является посланником Аллаха, Его Словом, которое Он послал Марьям, и духом от Него» (Ан-Ниса 4:171).

«Вот сказали ангелы: „О Марьям (Мария)! Воистину, Аллах радуется тебе вестью о Слове от Него, имя которому — Мессия Иса (Иисус), сын Марьям (Марии). Он будет почитаем в этом мире и в Последней жизни и будет одним из приближенных“» (Аль Имран 3:45).

Среди пророков ислама Иисус (Иса) и Адам — единственные, чье рождение берет начало непосредственно от Бога. Об Адаме Коран учит, что Бог вылепил его из глины, и что он поддался искушению вкусить запретный плод. Однако согласно Корану, Аллах простил Адаму его прегрешение. Коран также не отражает идеи изгнания Адама из рая (в качестве вечного проклятия), но признает, что Бог даровал одежду Адаму и его жене Еве (Хавве) (Сура 2:35; 7:19; 7:27; 20:116–121).

Сура 3:59 сравнивает Иисуса с Адамом, которого Бог сотворил из праха: «Воистину, Иса (Иисус) перед Аллахом подобен Адаму. Он сотворил его из праха, а затем сказал ему: „Будь!“ — и тот возник». Коран учит, что у Иисуса нет матери, ни отца, что делает Иисуса подобным Адаму. Библия же учит о том, что Иисус всегда был, и в Нем все сущее получило начало (Ин. 1:3). Иисус воплотился и стал человеком, когда Святой Дух сошел на Деву Марию: «Ангел ответил ей: „Святой Дух

сойдет на тебя, и сила Всевышнего осенит тебя. Поэтому и рожденный Святой будет назван Сыном Божиим» (Лк 1:35).

Коран учит о том, что Иисус совершал чудеса в своей земной жизни, исцеляя больных и воскрешая мертвых к жизни. Коран почитает Иисуса пророком, посланным к израильтянам. Он говорит им: «Я пришел к вам со знамением от вашего Господа. Я сотворю вам из глины подобие птицы, вдохну в нее, и она станет птицей с позволения Аллаха. Я исцелю слепого и прокаженного и оживлю мертвых с позволения Аллаха. Я поведаю вам о том, что вы едите и что припасаете в своих домах. Воистину, в этом — знамение для вас, если только вы являетесь верующими» (Сура Аль-Имран 3:49).

Коран не учит об Иисусе как о Спасителе, что является краеугольным камнем христианского учения, основанного на библейском Слове. Евангелие от Иоанна начинается словами «В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог» (Ин 1:1). В четвертом стихе сказано, что Он — источник жизни и света: «В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков» (Ин 1:4). Иисус, Логос, есть Божий Сын, родившийся человеком и проживший земную жизнь ради человечества: «И Слово стало плотью, и обитало с нами, полное благодати и истины; и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца» (Ин 1:14). Причиной, по которой Иисус стал человеком, была любовь к созданному Им человеку (Ин 3:16). Иисус, Сын Божий, является единственным путем для спасения грешного человека. Истинный путь в жизни мы находим только в Иисусе Христе, Сыне Божьем, ставшем человеком (Ин 14:6). Ислам не дает уверенности во спасении детям своим, и это большое бремя для мусульман. Пророк ислама Мухаммед сам говорит в Коране (Аль-Ахкаф 46:9), что он не знает, что произойдет с ним или с его последователями после смерти.

* * *

Таким образом, многие указания на Иисуса в Коране представляют интерес в связи с евангелизацией мусульман. Тем не менее, нужно остерегаться евангелизации мусульман на основании их собственной священной книги, ведь есть риск,

что уязвленное чувство собственного достоинства заставит мусульманина закрыться. На наш взгляд, Коран невозможно и не следует использовать как средство евангелизации: учение Корана не может быть основанием для представления о библейском Иисусе Христе. Тем не менее, полезно знать, что говорит Коран об Исе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

1. Beaumont M. Jesus in Muslim-Christian Conversation. Eugene, 2018.
2. Caner E. F., Caner E. M. More Than a Prophet: An Insider's Response to Muslim Beliefs about Jesus and Christianity. Grand Rapids, 2003.
3. Imran A. N. Christ Jesus, the Son of Mary: A Muslim Perspective. Bloomington, 2009.
4. Saab H. Communication between Christianity and Islām // Middle East Journal. 1964. Vol. 18. N 1. P. 41–62.
5. Scheffler E. The Historical Jesus as Peacemaker between Judaism, Christianity and Islam // Neotestamentica. 2015. Vol. 49. N 2. P. 261–296.
6. Siddiqui M. Christians, Muslims, and Jesus. New Haven, 2013.
7. Zahniser A. H. Mathias. The Mission and Death of Jesus in Islam and Christianity. New York, 2017.